



# Enza Zaden

## Kodeks etyki biznesowej

ENZA ZADEN



**Enza Zaden Beheer B.V.**  
P.O. Box 7  
1600 AA Enkhuizen  
Holandia

**Pełnomocnik ds. etyki biznesowej**  
Aniek Verhaar  
E-mail: [speakup@enzazaden.nl](mailto:speakup@enzazaden.nl)

# Przedmowa

„Nasz Kodeks etyki biznesowej odzwierciedla w szerokim ujęciu to, jak powinniśmy zachowywać się i wykonywać naszą działalność w różnych sytuacjach. Kodeks obowiązuje wszystkich członków Rady Nadzorczej, Zarządu, pracowników Enza Zaden zatrudnionych w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy. Ma on również zastosowanie do naszych partnerów biznesowych – partnerów joint venture, sprzedawców, dystrybutorów, dostawców i zewnętrznych konsultantów. Ich działania mogą mieć bezpośredni wpływ na naszą reputację. Dlatego oczekujemy, że będą oni spełniać te same wysokie standardy co my zarówno w ramach współpracy z Enza Zaden, jak i w działaniu w naszym imieniu.

Połączenie przedsiębiorczości, inicjatywy i zdrowej dawki determinacji leży u podstaw sukcesu Enza Zaden i naszej obecnej pozycji na rynku. Cechuje nas zdroworozsądkowa mentalność, przekonanie, że „damy radę”, lojalność, a także duma z naszej pracy zespołowej. Kodeks etyki biznesowej to praktyczny przewodnik, który pomaga nam każdego dnia robić to, co właściwe.

Zachęcam Cię do zapoznania się z wartościami Enza Zaden i tym, jak realizujemy je w praktyce w oparciu o Kodeks. Nasz pełnomocnik ds. etyki biznesowej, Aniek Verhaar, jest osobą kontaktową w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących zgodności z Kodeksem. Dla wyższego kierownictwa i dla mnie osobiście przestrzeganie Kodeksu etyki biznesowej jest niezbędne do utrzymania naszej kultury otwartości i zaufania, a to z kolei do utrzymania przekonania i sukcesu firmy Enza.”

Jaap Mazereeuw, **Dyrektor generalny**

## **Zarząd**

Jaap Mazereeuw  
Hein Bemelmans  
Dirk Neelis  
Andreas Sewing  
Allison Thomas

# Nasze zasady

## 1 Integralność

- Nasze zachowanie opiera się na szczerości i uczciwości.

## 2 Zgodność z przepisami

- Przestrzegamy prawa i oczekujemy tego samego od naszych partnerów biznesowych.
- Oczekujemy, że wszyscy nasi pracownicy będą przestrzegać obowiązujących przepisów i regulacji.
- Nie interpretujemy błędnie ani nie szukamy sposobów na obejście jakichkolwiek jasnych i niekwestionowanych przepisów. W przypadkach gdy przepisy te kolidują z ogólnie przyjętymi standardami etycznymi lub są niezgodne z Kodeksem etyki biznesowej Enza Zaden, należy skontaktować się z kimś z wyższego kierownictwa lub zlecić odpowiednią poradę prawną za pośrednictwem Działu Prawnego w Enkhuizen w Holandii.

# Nasze wartości

Wspólne wartości definiują kulturę naszej firmy. To wartości, które wszyscy uważamy za ważne, w które wszyscy wierzymy i które odzwierciedlamy w naszym postępowaniu – w każdej spółce zależnej, na całym świecie.



Troska

Strona 6



Entrepreneurship

Przedsiębiorczość

Strona 8



Pasja

Strona 9



Odpowiedzialność

Strona 10



Samoswiadomość

Strona 11

Self-awareness



## Wspieramy się nawzajem i działamy razem.

Jak to wygląda w praktyce?

- Jesteśmy firmą **rodzinną**. Działamy w oparciu o **zaufanie**.
- Jesteśmy **otwarcy** i przychylni dla wszystkich, bez względu na rasę, religię, kolor skóry, płeć, orientację lub preferencje seksualne, jak również pochodzenie etniczne lub narodowe.
- **Każdy się liczy**. Dla nas jest to klucz do efektywnej współpracy.
- Stawiamy sobie nawzajem wyzwania i zwracamy się do siebie w **bezpieczny sposób**. To przekłada się na jeszcze lepsze rezultaty.
- **Nie tolerujemy przemocy słownej i fizycznej, dyskryminacji ani molestowania**. Nękanie w miejscu pracy jest godne potępienia, narusza zasady i zakłóca pracę naszych kolegów i koleżanek.
- W ramach pracy w Enza Zaden przekazujemy firmie nasze niezbędne **dane osobowe**. Enza Zaden zobowiązała się do ochrony tych informacji zgodnie z przepisami o ochronie prywatności. W przypadku pytań dotyczących ochrony danych osobowych, potrzeby dostępu do swoich danych osobowych lub ich modyfikacji, albo też wątpliwości, czy określone dane są uważane za dane osobowe, skontaktuj się z osobą zajmującą się zarządzaniem personelem (HR business partner) lub specjalistą ds. ochrony danych pod adresem [privacy@enzazaden.nl](mailto:privacy@enzazaden.nl)
- Przywiązujemy szczególną uwagę do zapewnienia bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy wszystkim osobom pracującym w naszych zakładach lub je odwiedzającym. W naszych lokalizacjach przestrzegamy **surowych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska (HSE)**.
- Pracownicy oraz goście w naszych lokalizacjach uczestniczą we wszystkich wymaganych szkoleniach w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy. Zawsze noszą wymagany sprzęt ochronny i nigdy nie ingerują w urządzenia lub systemy bezpieczeństwa.
- Płacimy **godziwe i równe wynagrodzenia** według lokalnych standardów.
- Szanujemy **wolność zrzeszania się** i prawo do negocjacji zbiorowych. Dążymy do poprawy standardu życia.
- Wierzymy, że przyczynianie się do poprawy **jakości życia w społeczeństwie**, zwłaszcza w społecznościach, w których pracujemy i żyjemy, ma fundamentalne znaczenie dla naszego sukcesu.
- Podejmując decyzje biznesowe, bierzemy pod uwagę naszą odpowiedzialność społeczną oraz czynniki środowiskowe, społeczne i zarządcze (ESG).
- Przestrzegamy zasad dotyczących **praw człowieka**.



- Nie tolerujemy pracy dzieci, pracy więźniów ani żadnej innej formy pracy przymusowej lub obowiązkowej, zarówno w naszych własnych lokalizacjach, jak i u producentów i dostawców nasion. W ramach naszych organizacji branżowych współpracujemy z innymi hodowcami roślin, a także z organizacjami pozarządowymi, aby utrzymać tę kwestię na pierwszym planie i wspólnie szukać rozwiązań.

## **Pokazujemy, że mamy odwagę, aby stawiać sobie nawzajem wyzwania i wzajemnie się rozliczać.**

Jak to wygląda w praktyce?

- Pełnomocnik ds. etyki biznesowej odpowiada za nadzorowanie procesów zgodności Enza Zaden i zapewnienie zapoznania się pracowników z niniejszym Kodeksem.
- Codzienna odpowiedzialność za zgodność i przestrzeganie zasad etyki to obowiązek wszystkich, a w szczególności menedżerów Enza Zaden. Dają przykład, postępując zgodnie z wartościami i demonstrując znaczenie etyki i zgodności poprzez działanie. Są odpowiedzialni za wdrożenie niniejszego Kodeksu poprzez, jeśli to konieczne, bardziej szczegółowe wytyczne dostosowane do lokalnych potrzeb.
- Istotną częścią filozofii Enza Zaden prowadzenia dobrego biznesu jest prowadzenie przez nas kontroli zgodności z obowiązującymi przepisami prawa i wewnętrznymi procedurami. Za tę zgodność odpowiada lokalne kierownictwo. Dodatkowo w celu sprawdzania zgodności i wydawania rekomendacji przeprowadzamy audyty wewnętrzne.
- Zachęcamy wszystkich do wyrażania swoich opinii i reagowania na sprawy lub zachowania niezgodne z Kodeksem etyki biznesowej Enza Zaden.

## Wierzymy w równowagę i konieczność podejmowania trudnych decyzji, aby utrzymać skupienie na celu. Aktywnie wspieramy i doceniamy pionierskiego ducha.

Jak to wygląda w praktyce?

- **Przedsiębiorczość** i innowacyjność są w **naszym DNA** i prowadzą do wspaniałych rezultatów. Wspieramy i doceniamy te cechy.
- Przyglądamy się stale naszym działaniom, jak też i zaniedbaniom na drodze do osiągania naszych celów, ponieważ autorefleksja i krytyczne myślenie są ważne. Dlatego świadomie szukamy równowagi i czasami musimy dokonywać prostych wyborów, aby zachować właściwą koncentrację.
- **Prowadzimy naszą działalność uczciwie**, bez uciekania się do praktyk korupcyjnych czy przekupstwa. **Oznacza to, że nie wręczamy ani nie przyjmujemy niczego wartościowego celem zachęcania do niewłaściwych działań lub uzyskania niewłaściwej przewagi.**
- Jako organizacja globalna Enza Zaden podlega różnym przepisom antykorupcyjnym na całym świecie. **Przestrzeganie globalnych przepisów antykorupcyjnych**, w tym amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych (FCPA), oznacza, że ani my, ani nasi zewnętrznymi agenci, tacy jak konsultanci, sprzedawcy lub spedytory, nigdy nie przekupujemy ani nie próbujemy przekupić jakiegokolwiek rządu.
- Prezenty i gościnność muszą być rozsądne, proporcjonalne i odpowiednie do okoliczności. Więcej informacji o naszych standardach integralności można znaleźć w **naszej Polityce przeciwdziałania przekupstwu i korupcji.**
- **Enza Zaden nie dokonuje żadnych darowizn politycznych.** Darowizny na cele charytatywne są dozwolone, jeśli są przekazywane bez jakiegokolwiek zamiaru korupcyjnego; są w pełni przejrzyste i rzetelnie rejestrowane. W przypadku pytań dotyczących przepisów antykorupcyjnych lub naszych standardów w tym zakresie prosimy skontaktować się z Działem Prawnym.
- Opowiadamy się za **uczciwą i zgodną z prawem konkurencją** zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zawieramy z konkurentami żadnych porozumień prowadzących do praktyk antykonkurencyjnych. Szczegółowe informacje można znaleźć w naszej Polityce konkurencji.
- **Szanujemy prawa handlowe, importowe i eksportowe wszystkich krajów, w których działamy, i przestrzegamy wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji w tym zakresie.** Tego samego oczekujemy od naszych partnerów biznesowych. Każdy z nas jest odpowiedzialny za znajomość przepisów, które mają do nas zastosowanie, i w razie wątpliwości zasięgnięcie porady ekspertów. Wszystkie działania, w które są włączone kraje objęte sankcjami, muszą zostać zaaprobowane przez Dział Prawny w celu zapewnienia zgodności z przepisami dotyczącymi kontroli handlu.



**Pracujemy sprawnie (według zasad Agile) i wykorzystujemy naszą wiedzę biznesową, aby zachować szybkość i być pierwszymi. Podejmujemy większy wysiłek, niż się od nas oczekuje, i łączy nas pasja do produktu i nasz wpływ.**

Jak to wygląda w praktyce?

- Mamy wdrożony **system zarządzania jakością** w celu zapewnienia zgodności naszych produktów z określonymi dla nich specyfikacjami. Nasze procesy podlegają audytom wewnętrznym i zewnętrznym.
- Podejmujemy wszelkie niezbędne środki **w celu zapobiegania i kontroli wprowadzania i rozprzestrzeniania się szkodników oraz chorób** roślin i produktów roślinnych. Przestrzegamy przepisów dotyczących kwarantanny szkodników i zgłaszamy incydenty właściwym organom.
- Jesteśmy otwarci na temat tego, co robimy, **komunikujemy się z naszymi klientami odnośnie do specyfikacji produktów** i nie ukrywamy istotnych informacji.
- **Przestrzegamy Konwencji o różnorodności biologicznej i Protokołu z Nagoi** oraz uznajemy suwerenne prawa krajów do swoich zasobów naturalnych.
- Dążymy do działania w **harmonii ze środowiskiem** oraz do tego, aby w jak największym stopniu zminimalizować nasze oddziaływanie na nie. Nasz Komitet ds. Zrównoważonego Rozwoju koncentruje się na naszej strategii w tym zakresie (np. wyznaczanie globalnych celów w obszarze zrównoważonego rozwoju).
- Zależy nam na efektywnym wykorzystywaniu energii i zmniejszenia naszego śladu węglowego. Nasze cele w tym obszarze zostały sformułowane w **Strategii zrównoważonego rozwoju Enza Zaden**.
- Dążymy do ograniczenia stosowania pestycydów i powierzchni gruntów poprzez **rozwój odpornych, wysokoplennych i zdrowych odmian**.



## **Mamy swobodę działania i ufamy sobie nawzajem, wierząc, że praca zostanie wykonana. Wyznaczamy jasne standardy, aby odpowiedzialnie korzystać z naszej wolności.**

Jak to wygląda w praktyce?

- Jesteśmy profesjonalistami i ekspertami w swojej dziedzinie.
- Uważamy, że ważne jest, aby zapewnić naszym pracownikom **wystarczającą autonomię i aby ufać sobie nawzajem** po to, abyśmy mogli wspólnie pokonywać wyzwania, przed którymi stajemy. W tym kontekście ważne są jasne ramy, w których każdy może pracować. Pozwalają nam one odpowiedzialnie korzystać z naszej wolności.
- Wszyscy pracownicy są proszeni o **odpowiedzialne obchodzenie się z zasobami korporacyjnymi**, takimi jak produkty, narzędzia, własność intelektualna, marki, budżety i inne aktywa firmy. Należy ich używać wyłącznie do celów biznesowych.
- **Unikamy konfliktów interesów**: sytuacji, w których interes osobisty mógłby kolidować z interesem Enza Zaden. Nie nadzorujemy nikogo, z kim mamy bliskie relacje osobiste lub rodzinne. Jeśli mamy do czynienia z (potencjalnym) konfliktem interesu, zwracamy się do Działu Prawnego w celu uzyskania wskazówek.
- **Nie wchodzimy w relacje biznesowe z firmami, w których mamy osobisty interes**, zarówno bezpośrednio jak i pośrednio, bez uprzedniej zgody Zarządu Enza Zaden.
- Jesteśmy skrupulatni w **postępowaniu z poufnymi informacjami biznesowymi**. Takie informacje nie mogą być wykorzystywane do celów osobistych ani na korzyść osób trzecich, nawet po zakończeniu stosunku pracy.
- Chronimy nasze odmiany i innowacje odpowiednimi środkami **ochrony własności intelektualnej** i, jeśli to konieczne, podejmujemy działania przeciwko podmiotom naruszającym prawo. Nasze prawa własności intelektualnej (w tym tajemnice handlowe) są chronione zgodnie z wewnętrznymi przepisami bezpieczeństwa.
- **Szanujemy prawa ochrony własności intelektualnej zgłaszane przez innych**.
- **Publicznie ujawniamy znaczące wyniki badań i rozwoju** w sposób obiektywny i dokładny.
- **Zapewniamy bezpłatny dostęp i pełne wsparcie wewnętrznym i zewnętrznym kontrolerom i audytorom**, zarówno w przypadku regularnych raportów, jak i audytów.

## **Z dumą dzielimy się historiami naszych sukcesów i naszego wpływu. Zawsze pozostajemy wierni naszym zasadom**

Jak to wygląda w praktyce?

- Ceniemy różnice zawodowe pomiędzy poszczególnymi osobami, ponieważ często prowadzą one do nowych spostrzeżeń i pomyślnych wyników.
- Wyrażamy naszą dumę i mówimy o naszym globalnym wpływie, ponieważ pomaga to inspirować innych, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz Enza Zaden. Należy pamiętać, że wszystkie publiczne lub zewnętrzne wystąpienia związane z działalnością lub produktami Enza Zaden muszą zostać wcześniej zatwierdzone przez nasz Zespół ds. Komunikacji.
- Wykazujemy samoświadomość, aby móc żyć autentycznie i dostosowywać nasze działania do naszych wartości i przekonań. Dzięki samoświadomości, mamy lepszą możliwość działania w sposób integralny, uczciwy i spójny.
- Staramy się zrozumieć siebie, swoje myśli, emocje, zachowania i tendencje. Pomaga nam to rozwijać się i ewoluować jako jednostki. Rozumienie naszej motywacji i uprzedzeń pozwala nam tworzyć lepsze relacje i podejmować lepsze decyzje.
- W niektórych obszarach geograficznych stosujemy kilka dodatkowych kontroli i środków w ramach standardów należytej staranności w zakresie zrównoważonego rozwoju korporacyjnego.
- Jeżeli pracownik Enza Zaden znajduje się w nieprzyjemnej sytuacji związanej z pracą lub doświadcza stresu psychicznego, może zwrócić się do swojej osoby zajmującej się zarządzaniem personelem lub poufnego doradcy w celu uzyskania wsparcia i wskazówek. Dane kontaktowe poufnych doradców można znaleźć na EnzaPlaza.
- Jeśli zauważysz lub podejrzewasz jakiegokolwiek nielegalne zachowanie, oszustwo lub naruszenie naszych zasad lub procedur, zgłoś to. Zgłaszanie obaw dotyczących niewłaściwego postępowania nie jest niełojalnością wobec współpracowników lub Enza Zaden, lecz krokiem w kierunku ograniczenia potencjalnych zagrożeń, zanim doprowadzą one do problemów i zaszkodzą reputacji firmy lub naszym pracownikom. Więcej na ten temat znajdziesz w naszej procedurze zgłaszania nieprawidłowości (Speak Up! Procedure) na podstronie „How do we do business” na stronie [www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com).
- Enza Zaden nie toleruje jakichkolwiek działań odwetowych wobec pracownika, który w dobrej wierze zgłasza wątpliwości lub pomaga w badaniu podejrzenia popełnienia wykroczenia.

# Pytania & Informacje

Niniejszy Kodeks nie uwzględnia wszystkich sytuacji, z którymi możesz się spotkać, ani nie eliminuje konieczności stosowania zdrowego rozsądku lub profesjonalnego osądu.

W razie wątpliwości zadaj sobie następujące pytania:

- 1 Czy to jest zgodne z prawem?**
- 2 Czy jest to zgodne z naszym Kodeksem etyki biznesowej?**
- 3 Czy czułbym/czułabym się komfortowo, rozmawiając o tym wcześniej z rodziną lub współpracownikami?**
- 4 Czy chciałbym/chciałabym przeczytać o tym w gazecie?**
- 5 Czy przyjąłbym/przyjęłabym na siebie pełną odpowiedzialność za tę decyzję?**

Jeśli Twoja odpowiedź na którekolwiek z tych pytań brzmi „nie” lub jeśli nie jesteś pewien/pewna, zatrzymaj się, powiedz głośno, co myślisz, i zwróć się o pomoc. Możesz skontaktować się ze swoim przełożonym, Działem Prawnym lub Aniek Verhaar, naszym pełnomocnikiem ds. etyki biznesowej.

Więcej informacji na temat naszych działań w zakresie etyki i integralności można znaleźć na stronie [www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com).

Wersja kwiecień 2024